

SONY

2-639-099-35(1)

Micro HI-FI Component System

Manual de instrucciones

ES

CMT-EH10

© 2005 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

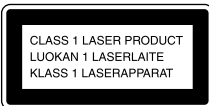


Nombre del producto : Sistema de Micro-Componente de Alta Fidelidad
Modelo : CMT-EH10
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada. No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

Excepto para clientes en los EE.UU. y Canadá



Esta unidad está clasificada como producto láser de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

Modelo para Europa solamente

Una excesiva presión de sonido de los auriculares y los cascos podrá ocasionar una pérdida auditiva.

Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto sobre servicio o garantía, le rogamos que se refiera a las direcciones ofrecidas en los documentos de servicio o garantía entregados por separado.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto. Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia

Nota sobre discos DualDisc

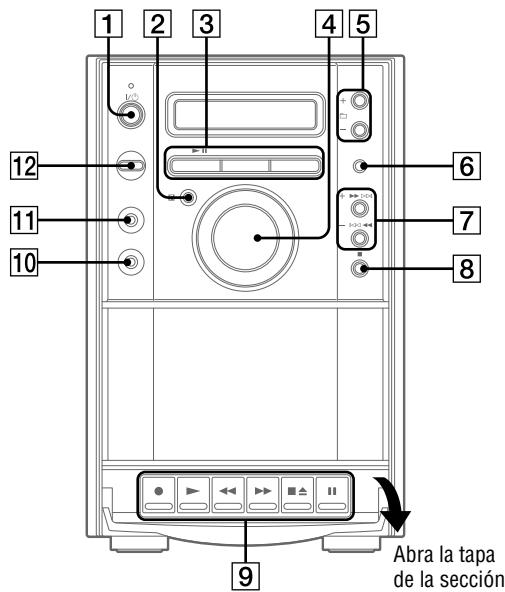
Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

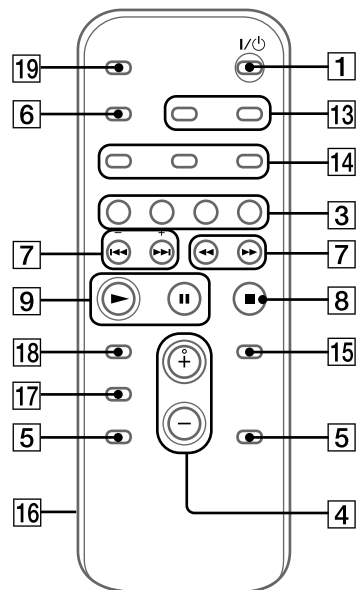
Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Operaciones básicas



Abra la tapa de la sección de cinta.



Ajuste del sonido

Para ajustar el volumen

Pulse VOLUME +/- en el mando a distancia (o gire el control VOLUME en la unidad) [4].

Para añadir un efecto sonoro

Para	Pulse
Generar un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX [12] en la unidad.
Ajustar el efecto sonoro	EQ [17] en el mando a distancia.

Reproducción de un disco CD/MP3

1 Seleccione la función CD.

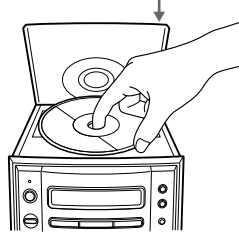
Pulse CD en el mando a distancia (o FUNCTION repetidamente) [3].

2 Ponga un disco.

Pulse PUSH OPEN/CLOSE en la unidad, y ponga un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba en el compartimiento de CD.

Para cerrar el compartimiento de CD, pulse PUSH OPEN/CLOSE en la unidad.

PUSH OPEN/CLOSE



3 Inicie la reproducción.

Pulse (reproducción) [9] (o CD/II (reproducción/pausa) [3] en la unidad).

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	II (pausa) [9] en el mando a distancia (o CD/II [3] en la unidad). Para reanudar la reproducción, púlselo otra vez.
Parar la reproducción	■ (parada) [8].
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	☐ +/- [5].
Seleccionar una pista o un archivo	◀◀▶▶ (retroceso/avance) en el mando a distancia (◀◀ ▶▶ en la unidad) [7].
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado ◀◀▶▶ (rebobinado/avance rápido) [7] durante la reproducción, y suéltelo en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT [14] en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1".

Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE [14] en el mando a distancia repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal (☐) para todos los archivos MP3 en la carpeta del disco, reproducción aleatoria ("SHUF" o "☐ SHUF*"), o reproducción de programa ("PGM").

* Cuando reproduzca un disco CD-DA, la reproducción (☐) (SHUF) realizará la misma operación que la reproducción SHUF.

Notas sobre la reproducción repetida

• Se reproducirán todas las pistas o archivos de un disco repetidamente hasta cinco veces.
• "REP1" indica que se repetirá una sola pista o archivo hasta que lo pare.

Notas sobre la reproducción de discos MP3

• No guarde otros tipos de pistas o archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
• Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán omitidas.
• Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
• El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 que tienen una extensión de archivo de ".MP3".
• Si en el disco hay archivos que tienen la extensión de archivo ".MP3", pero que no son archivos MP3, es posible que la unidad produzca ruido o no funcione bien.
• El número máximo de:
- carpetas es 150 (incluida la carpeta raíz).
- archivos MP3 es 255.
- archivos y carpetas MP3 que puede contener un sólo disco es 256.
- niveles de carpeta (la estructura de árbol de archivos) es ocho.

• No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación MP3. Los discos incompatibles con MP3 podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

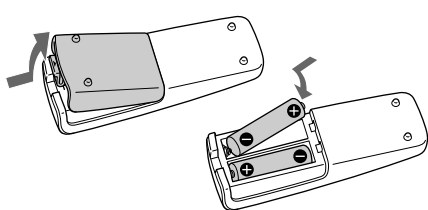
Notas sobre la reproducción de discos multisesión

• Si el disco comienza con una sesión CD-DA (o MP3), será reconocido como disco CD-DA (o MP3), y la reproducción continuará hasta encontrarse otra sesión.
• Un disco con formato CD mezclado será reconocido como disco CD-DA (audio).

Antes de utilizar el sistema

Para utilizar el mando a distancia

Deslice y quite la tapa del compartimiento de las pilas [16], e inserte dos pilas R6 (tamaño AA) (no suministradas), lado + primero, haciendo coincidir las polaridades mostradas abajo.



Notas sobre la utilización del mando a distancia

• Utilizándolo normalmente, las pilas deberán durar unos seis meses.
• No mezcle una pila usada con una nueva ni mezcle diferentes tipos de pilas.
• Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga las pilas para evitar daños por fuga del líquido de las pilas y corrosión.

Para poner en hora el reloj

1 Encienda el sistema.

Pulse I/O (alimentación) [1].

2 Seleccione el modo de ajuste del reloj.

Pulse CLOCK/TIMER SET [13] en el mando a distancia. Si aparece el modo actual en el visualizador, pulse ◀◀▶▶ [7] en el mando a distancia repetidamente para seleccionar "CLOCK", y después pulse ENTER [15] en el mando a distancia.

3 Ajuste la hora.

Pulse ◀◀▶▶ [7] en el mando a distancia repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER [15] en el mando a distancia. Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos. Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Selección de una fuente de música

Pulse los botones siguientes (o pulse FUNCTION [3] repetidamente).

Para seleccionar	Pulse
CD	CD [3] en el mando a distancia.
Sintonizador	TUNER/BAND [3].
Cinta	TAPE [3] en el mando a distancia.
Componente* (conectado utilizando un cable de audio)	FUNCTION [3] repetidamente hasta que aparezca "AUDIO IN".

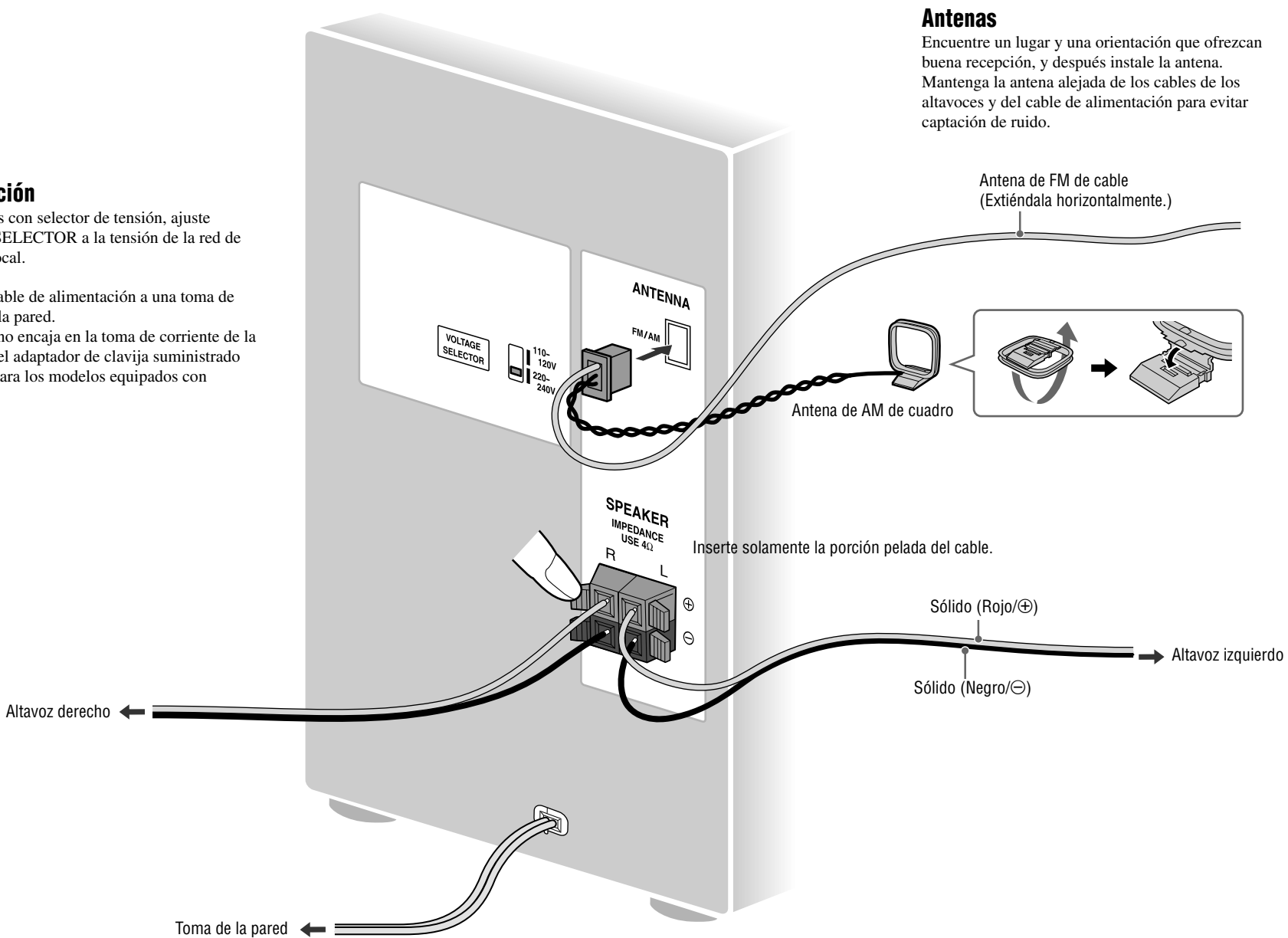
* Si el componente tiene la función AVLS (Automatic Volume Limiter System = Sistema limitador de volumen automático) o BASS BOOST, desactive la función para evitar que el sonido que sale por los altavoces se distorsione.

Conexión del sistema firmemente

Alimentación

Para modelos con selector de tensión, ajuste VOLTAGE SELECTOR a la tensión de la red de suministro local.

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared. Si la clavija no encaja en la toma de corriente de la pared, quite el adaptador de clavija suministrado (solamente para los modelos equipados con adaptador).



Antenas

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y después instale la antena. Mantenga la antena alejada de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.

Antena de FM de cable (Extiéndala horizontalmente.)

Antena de AM de cuadro

Inserte solamente la porción pelada del cable.

Sólido (Rojo/⊕)

Sólido (Negro/⊖)

Altavoz derecho

Altavoz izquierdo

Toma de la pared

Escucha de la radio

1 Seleccione "FM" o "AM".

Pulse TUNER/BAND [3] repetidamente.

2 Seleccione el modo de sintonización.

Pulse TUNING MODE [14] en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca "AUTO".

3 Sintonice la emisora deseada.

Pulse +/- en el mando a distancia (o TUNING + o - en la unidad) [7]. La búsqueda cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora. Cuando sintonice una emisora que provea servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador.

Sugerencia

Para parar la búsqueda automática, pulse ■ (parada) [8].

Para sintonizar una emisora de señal débil

Pulse TUNING MODE [14] en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca "MANUAL", y después pulse +/- en el mando a distancia repetidamente (o TUNING + o - en la unidad) [7] para sintonizar la emisora deseada.

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil

Pulse FM MODE [14] en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estéreo.

Reproducción de una cinta

Utilice los botones de la unidad para la operación.

1 Seleccione una función de cinta.

Pulse FUNCTION repetidamente (o TAPE en el mando a distancia) [3].

2 Inserte una cinta.

Pulse ■▲ (parada/expulsión) [9] en la unidad, e inserte la cinta en el portacasete. Asegúrese de que no haya holgura en la cinta para evitar dañar la cinta o la platina de casete.

3 Inicie la reproducción.

Pulse (reproducción) [9] en la unidad.

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	II (pausa) [9] en la unidad. Para reanudar la reproducción, púlselo otra vez.
Parar la reproducción	■▲ (parada/expulsión) [9] en la unidad.
Rebobinar o avanzar rápidamente*	◀◀▶▶ [9] en la unidad.

* Asegúrese de pulsar ■▲ (parada/expulsión) [9] en la unidad después de que la cinta se haya bobinado o rebobinado hasta el final.

Nota
No apague el sistema durante la reproducción o la grabación.

Cambio de la visualización

Para cambiar	Pulse
La información en el visualizador ¹⁾	DISPLAY [6] repetidamente cuando el sistema esté encendido.
El modo de visualización (Reloj)	DISPLAY [6] cuando el sistema esté apagado ²⁾ . El reloj se visualiza durante ocho segundos.

¹⁾ Por ejemplo, puede ver la información de un disco CD/MP3, tal como el número de pista o de archivo o el nombre de carpeta durante la reproducción normal, o el tiempo de reproducción total mientras el reproductor está parado.

²⁾ Cuando el sistema está apagado se ilumina el indicador STANDBY.

Notas sobre la información en el visualizador

• No se visualizará lo siguiente:
- tiempo de reproducción total para un disco CD-DA dependiendo del modo de reproducción.
- tiempo de reproducción total para un disco MP3.
- tiempo de reproducción restante para una pista y un archivo MP3.
• Lo siguiente no se visualizará correctamente:
- tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3 codificado utilizando una VBR (tasa de bits variable).
- nombres de carpetas y archivos que no cumplan con ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
• Se visualizará lo siguiente:
- información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilicen etiquetas ID3 versión 1 y versión 2.
- hasta 15 caracteres de información de etiqueta ID3 utilizando letras mayúsculas (A a Z), números (0 a 9), y símbolos ('<' >' * + , - / @ \ _).

Utilización de componentes de audio opcionales

Para conectar unos auriculares opcionales

Conecte los auriculares a la toma PHONES [10] de la unidad.

Para conectar un componente opcional

Conecte componentes de fuentes de audio adicionales a la toma AUDIO IN [11] de la unidad utilizando un cable de audio analógico (no suministrado). Baje el volumen del sistema y después seleccione la función AUDIO IN.

Otras operaciones

Creación de su propio programa de CD (Reproducción de programa)

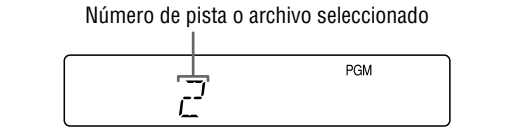
Utilice los botones del mando a distancia para crear su propio programa.

1 Pulse CD [3] para seleccionar la función CD.

2 Pulse PLAY MODE [14] repetidamente hasta que aparezca “PGM” mientras el reproductor está parado.

3 Pulse ◀◀▶▶ (o ◀◀▶▶ en la unidad) [7] repetidamente hasta que aparezca el número de la pista deseada.

Cuando programe archivos MP3, pulse ☐ +/- [5] repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.



4 Pulse ENTER [15] para añadir la pista o archivo al programa.

5 Repita los pasos 3 al 4 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 15 pistas o archivos.

6 Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse ▶ [9] (o CD/▶|| [3] en la unidad).

El programa seguirá disponible hasta que abra el compartimento de CD. Para reproducir otra vez, seleccione la función CD, y pulse ▶ [9] (o CD/▶|| [3] en la unidad).

Para cancelar la reproducción de programa, pulse PLAY MODE [14] repetidamente hasta que desaparezca “PGM” mientras el reproductor está parado.

Para borrar la última pista o archivo del programa, pulse CLEAR [18] en el mando a distancia mientras el reproductor está parado.

Para ver información del programa, tal como el número total de pistas del programa, pulse DISPLAY [6] repetidamente.

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar sus emisoras de radio favoritas y sintonizarlas instantáneamente seleccionando el número de presintonía correspondiente. Utilice los botones del mando a distancia para presintonizar emisoras.

1 Pulse TUNER/BAND [3] repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.

2 Pulse TUNING MODE [14] repetidamente hasta que aparezca “AUTO” (o aparezca “MANUAL”, para una emisora de señal débil).

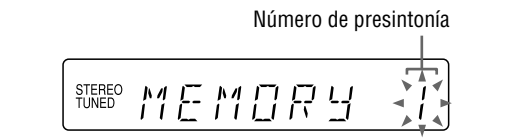
3 Pulse +/- (o TUNING + o – en la unidad) [7] para sintonizar la emisora deseada.

La búsqueda cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora, y después aparecerán “TUNED” y “STEREO” (para programas estéreo).



Si no aparece “TUNED” y la búsqueda no cesa, pulse TUNING MODE [14] hasta que aparezca “MANUAL” y pulse +/- (o TUNING + o – en la unidad) [7] repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

4 Pulse TUNER MEMORY [14] en el mando a distancia.



5 Pulse +/- (o TUNING + o – en la unidad) [7] repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Si otra emisora ya tiene asignado el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.

6 Pulse ENTER [15].

7 Repita los pasos 1 al 6 para almacenar otras emisoras.

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM. Las emisoras presintonizadas serán retenidas durante medio día aproximadamente aunque desenchufe el cable de alimentación o se produzca un corte del suministro eléctrico.

8 Para invocar una emisora de radio presintonizada, pulse TUNING MODE [14] repetidamente hasta que aparezca “PRESET”, y después pulse +/- (o TUNING + o – en la unidad) repetidamente [7] para seleccionar el número de presintonía deseado.

Para cambiar el preajuste de fábrica del intervalo de sintonía de AM a 9 kHz (o 10 kHz, para algunas zonas; esta función no está disponible para los modelos para Europa), sintonice cualquier emisora de AM, y después apague el sistema. Pulse DISPLAY para visualizar el reloj y, mientras mantiene pulsado TUNING + [7] en la unidad, pulse I/⏏ [1] en la unidad. Se borrarán todas las emisoras presintonizadas de AM. Para reponer el intervalo al preajuste de fábrica, repita el procedimiento.

Grabación en una cinta

Utilice solamente una cinta TYPE I (normal).

Puede grabar únicamente las porciones que le gusten de una fuente de sonido, incluidos componentes de audio conectados.

Utilice los botones de la unidad para controlar la grabación de cinta.

1 Inserte una cinta grabable en el portacasete con la cara que quiera grabar orientada hacia delante.

2 Prepare la fuente de grabación.

Seleccione la fuente que desea grabar. Ponga el disco que quiera grabar.

Cuando quiera grabar una carpeta de un disco MP3, pulse PLAY MODE [14] en el mando a distancia repetidamente para seleccionar “☐”, y después pulse ☐ +/- [7] repetidamente para seleccionar la carpeta deseada.

Para grabar únicamente las pistas de CD o los archivos MP3 favoritos en el orden que dese, realice los pasos 2 al 5 de “Creación de su propio programa de CD”.

3 Comience a grabar.

Pulse ● (grabar) [9], y después inicie la reproducción de la fuente de grabación deseada.

El CD comenzará a reproducirse automáticamente. Si hay ruido mientras graba del sintonizador, reposicione la antena apropiada para reducir el ruido. Durante la grabación, no podrá escuchar otras fuentes.

Para parar la grabación, pulse ■▲ [9].

Sugerencia
Recomendamos que pulse || [9] primero, y después pulse ■▲ [9] para evitar que se grave ruido cuando pare la grabación.

Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece dos funciones de temporizador. Si utiliza ambos temporizadores, el temporizador de dormir tendrá prioridad.

Temporizador de dormir:

Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora. Pulse SLEEP [19] en el mando a distancia repetidamente. Si selecciona “AUTO”, el sistema se apagará automáticamente después pararse el disco o la cinta actual o en 100 minutos.

Si llega la hora programada y la platina de casete todavía está reproduciendo o grabando, el sistema se apagará después de que se pare la platina de casete.

Temporizador de reproducción:

Puede despertarse con un CD o el sintonizador a una hora programada.

Utilice los botones del mando a distancia para controlar el temporizador de reproducción. Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj.

1 Prepare la fuente de sonido.

Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME +/- (o gire el control VOLUME en la unidad) [4] para ajustar el volumen. Para comenzar desde una pista de CD o un archivo MP3 específico, cree su propio programa de CD.

2 Pulse CLOCK/TIMER SET [13].

3 Pulse ◀◀▶▶ [7] repetidamente para seleccionar “PLAY”, y después pulse ENTER [15]. Aparecerá “ON TIME”, y la indicación de la hora parpadeará.

4 Ajuste la hora de inicio de la reproducción.

Pulse ◀◀▶▶ [7] repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER [15].

La indicación de los minutos parpadeará. Utilice el procedimiento de arriba para ajustar los minutos.

5 Utilice el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora de detención de la reproducción.

6 Seleccione la fuente de sonido.

Pulse ◀◀▶▶ [7] repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, y después pulse ENTER [15]. El visualizador mostrará los ajustes del temporizador.

7 Pulse I/⏏ [1] para apagar el sistema.

Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará.

Para volver a activar o comprobar el temporizador, pulse CLOCK/TIMER SELECT [13], pulse ◀◀▶▶ [7] repetidamente hasta que aparezca “PLAY”, y después pulse ENTER [15].

Para cancelar un temporizador, repita el mismo procedimiento de arriba hasta que aparezca “OFF”, y después pulse ENTER [15].

Para cambiar el ajuste, comience otra vez desde el paso 1.

Sugerencia
El ajuste del temporizador de reproducción se mantendrá siempre y cuando no sea cancelado manualmente.

Solución de problemas

1 Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.

2 Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo.

Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si el indicador STANDBY parpadea <p>Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe el elemento siguiente.</p> <ul style="list-style-type: none">Si su sistema tiene selector de tensión, ¿está el selector de tensión ajustado a la tensión correcta? Después de que el indicador STANDBY deje de parpadear, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
--

General

El sistema se interrumpe inesperadamente durante la operación.

• ¿Están los cables de altavoces + y – cortocircuitados? Asegúrese de que los cables de los altavoces están conectados correctamente.

No hay sonido.

• ¿Están los cables de altavoces + y – cortocircuitados?

- Conecte solamente los altavoces suministrados.
- No obstruya los orificios de ventilación.

El sonido sale por un canal, o los volúmenes izquierdo y derecho están desequilibrados.

• Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.

- Conecte solamente los altavoces suministrados.

Mucho zumbido o ruido.

• Aleje el sistema de fuentes de ruido.

- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible por separado) en el cable de alimentación.

El mando a distancia no funciona.

• Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor remoto [2] de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.

- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque el mando a distancia al sistema.

Reproductor de CD/MP3

El sonido salta, o el disco no se reproduce.

• Limpie el disco, y vuelva a colocarlo.

- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibraciones (por ejemplo, encima de una mesa estable).
- Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no se inicia desde la primera pista.

• Vuelva a la reproducción normal pulsando PLAY MODE [14] repetidamente hasta que desaparezcan “PGM” y “SHUF”.

El inicio de la reproducción demora más tiempo del normal.

• Los discos siguientes llevan más tiempo en comenzar a reproducirse.

- un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
- un disco grabado en modo multisesión.
- un disco que no haya sido finalizado (un disco al que pueden añadirse datos).
- un disco que tenga muchas carpetas.

Sintonizador

Mucho zumbido o ruido, o no pueden recibirse emisoras. (Parpadea “TUNED” o “STEREO” en el visualizador.)

• Conecte la antena debidamente.

- Encuentre un lugar y una orientación que ofrezca buena recepción, y después vuelva a instalar la antena.
- Mantenga la antena alejada de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.
- Apague los equipos eléctricos cercanos.

Platina de casete

El sonido tiene fluctuación o trémolo excesivo o cae.

• Limpie los ejes de arrastre y los rodillos compresores. Además, limpie y desmagnetice las cabezas de cinta. Consulte “Precauciones” para ver detalles.

Para mejorar la recepción del sintonizador

Desconecte la alimentación del reproductor de CD utilizando la función de gestión de alimentación de CD. Por omisión, la alimentación de CD está conectada. Utilice los botones de la unidad para desconectar la alimentación del reproductor de CD.

1 Pulse CD en el mando a distancia (o FUNCTION repetidamente) [3] para seleccionar la función CD.

2 Pulse I/⏏ [1] para apagar el sistema.

3 Después de que “STANDBY” deje de parpadear, pulse DISPLAY para visualizar el reloj y después pulse I/⏏ [1] mientras mantiene pulsado ■ [8] en la unidad.

Aparecerá “CD POWER OFF”. Con la alimentación del reproductor de CD desconectada, aumenta el tiempo de acceso al disco. Para conectar la alimentación del reproductor de CD, repita el procedimiento hasta que aparezca “CD POWER ON”.

Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica. Utilice los botones de la unidad para reponer la unidad a sus ajustes de fábrica.

1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y después encienda el sistema.

2 Pulse ■ [8], DSGX [12], y I/⏏ [1] al mismo tiempo.

Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas; el temporizador y el reloj.

Mensajes

COMPLETE : La operación de presintonización finalizó de forma normal.

FULL : Ha intentado programar más de 15 pistas (pasos).

NO DISC : No hay disco en el reproductor, o ha cargado un disco que no puede producirse.

NO STEP : Han sido borradas todas las pistas programadas.

NOT USED : Ha pulsado un botón no válido.

OVER : Ha alcanzado el final del disco mientras presionaba ▶▶ [7] durante la reproducción o pausa.

PUSH SELECT : Ha intentado ajustar el reloj o el temporizador durante la operación del temporizador.

PUSH STOP : Pulsó PLAY MODE [14] durante la reproducción.

READING : El sistema está leyendo información del disco. Algunos botones no están disponibles.

SET CLOCK : Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber puesto en hora el reloj.

SET TIMER : Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber programado el temporizador de reproducción.

TIME NG : Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están programadas a la misma hora.

Visualización	Indica
2	2 (dos)
6	6 (seis)
8	8 (ocho)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
O	O o 0 (cero)
Q	Q
R	R
S	S o 5 (cinco)
Z	Z
,	,
@	@

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir este sistema

• CD Audio

- CD-R/CD-RW (datos de audio/archivos MP3)

Discos que NO PUEDE reproducir este sistema

• CD-ROM

- CD-R/CD-RW que no estén grabados en formato CD de música o formato MP3 conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2, Joliet o multisesión
- CD-R/CD-RW grabados en multisesión que no hayan terminado mediante “cerrando la sesión”
- CD-R/CD-RW de grabación de mala calidad, CD-R/ CD-RW que esté rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que hayan sido finalizados incorrectamente
- Discos que contengan archivos diferentes a archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos de forma no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, de estrella, cuadrados)
- Algunos discos que tengan adheridos cinta adhesiva, papel o pegatinas
- Algunos discos de alquiler o usados con sellos adheridos por los que sobresalga el pegamento
- Algunos discos que tengan etiquetas impresas con una tinta que se sienta pegajosa al tacto

Notas sobre los discos

• Antes de reproducir el disco, límpielo con un paño de limpieza desde el centro a los bordes.

• No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, o limpiadores o aerosol antiestático disponibles en el comercio para discos LP de vinilo.

• No ponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

Seguridad

• La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad haya sido apagada.

• Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.

• Si entra dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo, y haga que sea inspeccionado por personal cualificado antes de volver a utilizarlo.

- El cable de alimentación de ca solamente puede ser cambiado en un taller de servicio cualificado.

Ubicación

• No ponga el sistema en una posición inclinada ni en sitios que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios o húmidos, o que no tengan ventilación adecuada o estén expuestos a vibración, luz del sol directa o luz intensa.

• Tenga cuidado cuando ponga la unidad o los altavoces sobre superficies que hayan sido especialmente tratadas (por ejemplo, con cera, aceite, lustre) porque podrán producirse manchas o decoloración en la superficie.

• Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del reproductor de CD, y ocasionará un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor

• La acumulación de calor en la unidad durante la operación es normal y no es causa de alarma.

• No toque la caja si la unidad ha sido utilizada continuamente a alto volumen porque podrá estar muy caliente.

• No obstruya los orificios de ventilación.

Sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo.

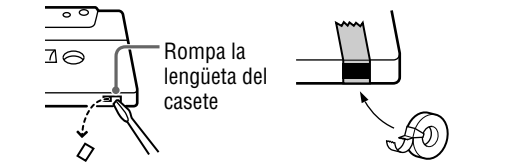
Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Para evitar volver a grabar una cinta accidentalmente

Rompa la lengüeta de protección contra la grabación del casete del lado A o B como se muestra en la ilustración.



Para volver a grabar en la cinta, cubra la lengüeta rota con cinta adhesiva.

Acerca de las cintas de más de 90 minutos de duración

La utilización de cintas de más de 90 minutos de tiempo de reproducción no está recomendada excepto para grabación o reproducción larga continuada.

Limpieza de las cabezas de cinta

Utilice un casete de limpieza de tipo seco o húmedo (disponible por separado) después de cada 10 horas de utilización, antes de comenzar una grabación importante, o después de reproducir una cinta vieja. Si no limpia las cabezas de casete la calidad del sonido podrá deteriorarse o la unidad quizás no pueda grabar o reproducir cintas. Para más detalles, consulte las instrucciones que vienen con el casete de limpieza.

Desmagnetización de las cabezas de cinta

Utilice un casete de desmagnetización (disponible por separado) cada 20 a 30 horas de uso. Si no desmagnetiza las cabezas de cinta podrá producirse un aumento de ruido, una pérdida del sonido de alta frecuencia y la imposibilidad de borrar las cintas completamente. Para más detalles, consulte las instrucciones que vienen con el casete de desmagnetización.

Especificaciones

Unidad principal
Sección del amplificador
Modelo para Norteamérica: <ul style="list-style-type: none">Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia): 5 + 5 W (4 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Modelo para Europa: <ul style="list-style-type: none">Salida de potencia DIN (nominal): 4 + 4 W (4 ohm a 1 kHz, DIN) Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia): 5 + 5 W (4 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total) Potencia de salida musical (referencia): 7 + 7 W